



OKRESNÁ PROKURATÚRA TRNAVA
Vajanského 22, 918 67 Trnava 1

Číslo: 4 Pv 72/24/2207-24
EEČ: 2-21-1798-2025

Trnava 07.07.2025

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. XXXXX

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a
Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Trnava

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

a

poškodeným:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

Obsahom zmiernu je:

Výška nahradenej nemajetkovej ujmy poškodenému XXXXX 1.000,- €.

Oznámenie poisťnej udalosti poisťovni Allianz - Slovenská poisťovňa, a. s., s ktorou má držiteľ vozidla, ktorého prevádzkou bola spôsobená škoda, uzatvorené povinné zmluvné poistenie.

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona 2.600,- €.

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvineného***

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX

miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného zákona s poukazom na § 138 písmeno h Trestného zákona
- štádium: dokonaný trestný čin
- forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom 4. oddelenie vyšetrovania OKP ORPZ v Trnave pod spisovou značkou ORP-935/4-VYS-TT-2024

na tom skutkovom základe, že:

dňa 9. marca 2024 v čase asi o 00:30 hod. viedol ako vodič osobné motorové vozidlo Kia Sportage, evidenčného čísla XXXXX, v Trnave, po ulici Kollárovej v smere na ulicu Spartakovskú, pričom pri predchádzaní cez križovatku ulíc Kollárová – Hlboká – Spartakovská – Sladovnícka, od Kollárovej ulice označenej dopravnou značkou č. 201 „Daj prednosť v jazde!“, nedal prednosť v jazde z prava idúcemu osobnému motorovému vozidlu Volkswagen Touran, evidenčného čísla XXXXX, ktoré v tom čase viedol vodič XXXXX, po ulici Hlbokej označenej dopravnou značkou č. 302 „Hlavná cesta“, následkom čoho došlo k zrážke oboch vozidiel, v dôsledku čoho vodič XXXXX utrpel podvrtnutie krčnej chrčtice, zlomeninu pätovej kosti vpravo, zlomeninu člnkovitej kosti nohy vpravo, zlomeninu kockovitej kosti nohy vpravo, v dôsledku čoho bol od 12. marca 2024 do 14. marca 2024 hospitalizovaný, čím bol na obvyklom spôsobe života závažným spôsobom obmedzený nutnosťou pripútania na lôžko a odkázanosťou na starostlivosť zdravotného personálu, a tiež bol pred hospitalizáciou od 9. marca 2024 do 12. marca 2024 a po hospitalizácii od 15. marca 2024 do 12. júna 2024 v ambulantnej liečbe, závažne obmedzený v obvyklom spôsobe života závažným obmedzením mobility z dôvodu chôdze len pomocou bariel a fixáciou, čím vodič XXXXX svojím konaním porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 1 č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke.

Odôvodnenie:

Dňa 14. marca 2024 vydal poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave, uznesenie, ČVS: ORP-55/1-DI-TT-2024, ktorým podľa § 199 ods. 1, ods. 2 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Vyšetrovatel'ka odboru kriminálnej polície, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave, uznesením, ČVS: ORP-935/4-VYS-TT-2024 zo dňa 14. októbra 2024, podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesla XXXXX obvinenie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona, na tom skutkovom základe, že v čase približne o 00:30 hodine dňa 09. 03. 2024 v Trnave, viedol ako vodič osobné motorové vozidlo zn. Kia Sportage, evidenčné číslo XXXXX, po ulici Kollárovej smerom na ulicu Spartakovskú, pričom pri prejazde križovatkou ulíc Hlboká - Kollárová - Sladovnícka – Spartakovská nerešpektoval zvislé dopravné značenie č. 201 „Daj prednosť v jazde“ a vjazdom do križovatky nedal prednosť vjazdu z jeho pohľadu z pravej strany prichádzajúcemu

osobnému motorovému vozidlu zn. Volkswagen Touran, evidenčné číslo XXXXX, ktoré v tom čase viedol vodič XXXXX po ulici Sladovnickej smerom na ulicu Hlbokú, označenou zvislým dopravným značením č. 302 „Hlavná cesta“, následkom čoho došlo k zrážke vozidiel, čím v dôsledku porušenia ustanovenia § 20 odsek 1 zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov, spôsobil:

vodičovi vo vozidle zn. Volkswagen Touran, XXXXX, narodený v roku 1957, trvalé bytom v Trnave, najmenej: podvrtnutie krčnej chrbtice, zlomenina pätovej kosti vpravo, zlomenina člnkovitej kosti nohy vpravo, zlomenina kockovitej kosti nohy vpravo, vyžadujúce si dobu liečenia v trvaní najmenej 3 mesiace (tzn. 90 dní), pre ktoré nastalo závažné obmedzenie obvyklého spôsobu života obmedzením úkonov sebaobsluhy, nutnosťou osobnej asistencie, možnosti vykonávania nevyhnutných životných, hygienických úkonov, vykonávaním prác v domácnosti a možným trvalým následkom z hľadiska obmedzenia hybnosti pravej nohy v členku, deformita pätovej kosti, opuchy nohy a ťažkosti pri chôdzi.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Obvinený XXXXX vo svojom výsluchu uviedol, že dňa 9. marca 2024 po polnoci išiel z nemocnice domov, pred križovatkou Kollárová, Hlboká dal nohu z plynu, išiel asi 50 km/h, pozrel sa doprava, aj doľava, nikoho nevidel, ale ako vošiel do križovatky, zaregistroval svetlá iného vozidla a došlo k nárazu. Po nehode mu policajti zadržali vodičský, preukaz a oboch vodičov podrobili dychovým skúškam, ktoré boli negatívne. Obvinený uviedol, že v ten deň nahlásil poisťovni udalosť poisťovní a následne sa asi o týždeň, skontaktoval s poškodeným pánom Vostřelom a tiež riešili veci ohľadom poisťky. Záverom obvinený uviedol, že je mu to ľúto, je si vedomý toho, že zavinil predmetnú dopravnú nehodu je ochotný poškodenému nahradiť škodu a navrhuje aby bola vec vybavená zmierom.

Poškodený XXXXX vo svojom výsluchu uviedol, že v ten večer išiel zo stanice pohonných hmôt Shell po Sladovnickej ulici ku križovatke s ulicou Kollárovou, v tom čase boli semafore vypnuté a blikala na nich oranžová. Pred križovatkou videl zľava po ulici Kollárovej prichádzať vozidlo, následne došlo k zrážke a všade bol prach. Obvinený tiež uviedol, že pred nárazom išiel rýchlosťou asi 50 km/h, obvinenému narazil do stredu vozidla a následkom nehody utrpel pomliaždenie chrbtice, zlomeninu päty, členku a nartovej kosti, následkom čoho bol asi 4 dni hospitalizovaný

a asi 4 – 5 mesiacov rehabilitoval. Za poškodené vozidlo mu poisťovňa zaplatila 3.900,- € a vrak bol predaný za 1.400,- €.

Spplnomocnená zástupkyňa spoločnosti Všeobecná zdravotná poisťovňa, a. s., XXXXX vo svojom výsluchu uviedla, že poškodený XXXXX, ktorý utrpel zranenia pri dopravnej nehode z 9. marca 2024, je poistencom ich poisťovne, a z dôvodu vzniku zranení mu bola poskytnutá zdravotná starostlivosť, za ktorú poisťovňa hradila 3.204,79 €, ktorú žiadajú nahradiť.

Vo veci bol znalcom XXXXX, z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia, vypracovaný znalecký posudok č. 34/2024, z ktorého vyplýva, že poškodený XXXXX následkom dopravnej nehody utrpel podvrtnutie krčnej chrbtice, zlomeninu pätovej kosti vpravo, zlomeninu člnkovitej kosti nohy vpravo, zlomeninu kockovitej kosti nohy vpravo, v dôsledku čoho bol od 12. marca 2024 do 14. marca 2024 hospitalizovaný, čím bol na obvyklom spôsobe života závažným spôsobom obmedzený nutnosťou pripútania na lôžko a odkázanosťou na starostlivosť zdravotného personálu, a tiež bol pred hospitalizáciou od 9. marca 2024 do 12. marca 2024 a po hospitalizácii od 15. marca 2024 do 12. júna 2024 v ambulantnej liečbe, závažne obmedzený v obvyklom spôsobe života závažným obmedzením mobility z dôvodu chôdze len pomocou bariel a fixáciou.

Z oznámenia Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s. vyplýva, že ich poistený XXXXX dopravnú nehodu z 9. marca 2024 k povinnému zmluvnému poisteniu zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou motorového vozidla evidenčného čísla XXXXX z čísla poistnej zmluvy 050003272/19204 nahlásil 9. marca 2024.

Vodičovi XXXXX bol dňa 9. marca 2024, bezprostredne po dopravnej nehode zadržaný vodičský preukaz N1792389.

Zo záznamu dopravnej nehody, zápisnice o obhliadke miesta dopravnej nehody, náčrtku miesta dopravnej nehody a fotodokumentácie vyplýva, že dňa 9. marca 2024 v čase asi o 00:30 hod. sa v križovatke ulíc Kollárová – Hlboká – Spartakovská – Sladovnícka v Trnave, stala dopravná nehoda tak, ako je uvedené v skutkovej vete tohto uznesenia.

Preskúmaním príslušného na vec vzťahujúceho sa spisového materiálu som zistil, že obvinený XXXXX svojím konaním naplnil všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona, pričom v danom prípade ide o prečin, za ktorý Trestný zákon ustanovuje trest odňatia slobody na jeden až päť rokov.

Horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody pre uvedený prečin teda neprevyšuje hornú hranicu trestu odňatia slobody uvedenú v ustanovení § 220 ods. 1 Trestného poriadku.

Obvinený XXXXX pri vykonaní mediácie pred mediačným a probačným úradníkom Okresného súdu Trnava slobodne, vážne a určito vyhlásil, že spáchal skutok, pre ktorý je trestne stíhaný.

Obvinený XXXXX sa v konaní o zmieri vyjadril, že skutok sa stal tak, ako je to uvedené v spise, predmetná poistná udalosť bola bezodkladne nahlásená poisťovateľovi osobného motorového vozidla Kia Sportage, evidenčného čísla XXXXX, Allianz – Slovenská poisťovňa, a. s., a poškodenému na základe ich vzájomnej dohody uhradí sumu 1.000,- €.

Poškodený XXXXX súčasne vyhlásil, že súhlasí so zmierom, nárok na náhradu škody z titulu bolestného si uplatní u poisťovateľa motorového vozidla, ktoré viedol obvinený, a po vzájomnej dohode žiada od obvineného XXXXX nahradiť na číslo účtu SK86 0200 0022 3034 6559 nemajetkovú ujmu vo výške 1.000,- €. Poškodený tiež vyhlásil, že dodržaním dohody sú jeho nároky ako poškodeného vo vzťahu k obvinenému v celom rozsahu uspokojené.

Obvinený XXXXX a poškodený XXXXX súhlasili s postupom podľa § 220 Trestného poriadku.

Obvinený XXXXX a poškodený XXXXX na Okresnom súde Trnava dňa 16. júna 2025 uzavreli pred probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu Trnava zmier vedený pod sp. zn. 3M/3/2025.

Zároveň dňa 17. júna 2025 obvinený XXXXX zložil na účet Krajskej prokuratúry Trnava, IBAN: SK76 8180 0000 0070 0023 0596, variabilný symbol 2207, s poznámkou pre príjemcu 4Pv 72/24/2207-20, zmier, XXXXX, vedený v Štátnej pokladnici, peňažnú sumu vo výške 2.600,00 € určenú Ministerstvu spravodlivosti SR na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Súčasne dňa 17. júna 2025 obvinený XXXXX zložil na účet poškodeného XXXXX, IBAN: SK86 0200 0000 0022 3034 6559, s poznámkou pre príjemcu Nemajetkova ujma zmier XXXXX.

Peňažná suma vo výške 2.600,00 € je primeraná závažnosti spáchaného prečinu, výške spôsobenej škody, ako aj majetkovým pomerom obvinenej. Obvinený pracuje ako živnostník s príjmom 2.600,00 €.

Obvinený nemá v registri trestov Generálnej prokuratúry SR evidovaný žiadny záznam.

Obvinený nemá vo výpise z ústrednej evidencie priestupkov Ministerstva vnútra žiadny záznam.

Obvinený je držiteľom vodičského preukazu na skupiny AM, B1, B od 9. septembra 2016 a v evidenčnej karte nemá evidované žiadne priestupky proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného prečinu, na mieru, akou bol prečinom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného, jeho osobné a majetkové pomery som dospel k záveru, že rozhodnutie o schválení zmieru a o zastavení trestného stíhania je dostačujúce.

Podľa § 215 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak sa schváli zmier medzi obvineným a poškodeným.

Podľa § 215 ods. 6 Trestného poriadku obvinený, poškodený a oznamovateľ môžu proti uzneseniu o zastavení trestného stíhania okrem dôvodu podľa ods. 1 písm. g) a obvinený aj podľa ods. 3 podať sťažnosť, ktorá má odkladný účinok.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti som rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Juraj Franta
prokurátor